



IASEMS



Italian Association  
of Shakespearean and  
Early Modern Studies



## *A Walk in Shakespeare's Garden*

### *Una passeggiata nel giardino di Shakespeare*

*Esperienza multisensoriale, in lingua inglese. Una narrazione teatrale con frammenti dell'opera del Bardo scelti per le loro caratteristiche ecologiche e ambientali rivelano un Shakespeare appassionato dal mondo naturale*



**Palazzo Turchi di Bagno - Orto botanico**

**Via Ercole I d'Este, 32 - Ferrara**

**Venerdì, 26 Maggio 2017, ore 12:30**

\*\*\*\*\*

Testo teatrale **Margaret Rose**

Regia **Donatella Massimilla**, direttrice del CETEC

Con **Gilberta Crispino, Stefano Guizzi, Mace Perlman**

Musiche dal vivo **Gianpietro Marazza**

Canzoni shakespeareane e ballate dal vivo **Paola D'Alessandro**

Scene e costumi **Susan Marshall** e **Gaia Fossati**

Consulenza scientifica **Cristina Puricelli**, curatrice Orto Botanico di Brera

Progetto a cura di **Margaret Rose** e **Donatella Massimilla**

*Una Passeggiata con Shakespeare* nasce dopo un felice debutto all'Orto Botanico di Brera, nell'aprile del 2016, grazie alla collaborazione del Dipartimento di Bioscienze, del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano e di CETEC. Una proposta per giardini, parchi e orti botanici che include frammenti poetici in un originale percorso teatrale itinerante fra le piante, i fiori e gli alberi, che rievoca memorie e si nutre di elementi sensoriali già presenti nell'opera shakespeareana.

Questa esperienza teatrale, che è un trionfo dei sensi, ricorda l'importanza dell'ambiente naturale e dei giardini per il nostro benessere. Shakespeare lo sapeva bene e lo ha spiegato per bocca di uno dei suoi personaggi più famosi, Iago:

**“I nostri corpi sono giardini, di cui la nostra volontà è il giardiniere; e se vogliamo farvi crescere ortiche, o germogliare lattuga, nascere issopo o spuntare timo, coprirlo di una sola specie di piante o renderlo vario di molte erbe, mantenerlo incolto per pigrizia o fertile per laboriosità - ebbene, il potere e la facoltà di mutare sono riposti nella nostra volontà”.**

***Othello* Act I, Scene 3, Lines 320-326**

Ad accompagnare il pubblico in questo inusuale itinerario è un cast di attori bilingue, che presenta in lingua inglese questo Shakespeare inedito, conoscitore e amante del mondo naturale, inframezzando versi tratti dalle opere di *Amleto*, *Otello*, *Romeo e Giulietta*, *Sogno di una notte di mezza estate*, *Riccardo II* e *La Tempesta*. A corredare la scena, le sonorità del liuto e delle canzoni tratte dalle stesse opere del poeta.

Con *Una passeggiata nel giardino di Shakespeare* **ogni ambientazione naturale**, giardino, orto botanico o parco, in cui la rappresentazione itinerante sarà realizzata, metterà in risalto le proprie peculiari bellezze, dai fiori alle piante aromatiche fino ai rivoli d'acqua. Con vasi e cesti appositamente allestiti saranno presentate le piante, i fiori, le bacche e i frutti che ricorrono nell'opera shakespeareana, dalle violette al rosmarino, dal giglio alla salvia, dalla dalia ai frutti di bosco. **I costumi** ispirati all'epoca elisabettiana, colorati con tinture naturali e riutilizzo di tessuti poveri, sono a cura di Susan Marshall e Gaia Fossati. Elementi visivi, come i versi celebri del Bardo, riscritti su tessuti di fibre naturali, tradotti in diverse lingue, accrescono la dimensione poetica e onirica del percorso creando nuove visioni e quadri a partire dagli aforismi shakespeareani.

Nel 2016 *Una passeggiata nel giardino di Shakespeare* ha visitato L'Orto botanico di Brera, Palazzo Besta a Sondrio in Valtellina, le Grotte di Catullo a Sirmione, Lago di Garda, come parte della European Heritage Week, in aprile 2017 è stato replicato nel Great Garden di Shakespeare a New Place, Stratford-upon-Avon, per festeggiare il compleanno del Bardo.

**Il 26 maggio 2017 sarà ospite del Convegno Internazionale *Shakespeare and Popular Culture, as you like it*, organizzato da mercoledì 24 a venerdì 26 maggio presso l'Università di Ferrara da Paola Spinozzi, docente di Letteratura inglese presso il Dipartimento di Studi Umanistici, in collaborazione con IASEMS - Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies. Lo spettacolo è stato realizzato grazie al contributo di UniFe, Associazione Amici della biblioteca Ariosteia e IASEMS.**

Per informazioni: [organizzazione.cetecedge@gmail.com](mailto:organizzazione.cetecedge@gmail.com)

**CETEC Onlus**  
**Cooperativa sociale a.r.l**  
Partita IVA 12880670158  
Via Niccolini, 27 20154 Milano  
[organizzazione.cetecedge@gmail.com](mailto:organizzazione.cetecedge@gmail.com)  
[www.cetec-edge.org](http://www.cetec-edge.org)